



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 July 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 77 первоначального перечня*

**Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций
для помощи палестинским беженцам и организации работ**

Лица, перемещенные в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий

Доклад Генерального секретаря**

Резюме

В своей резолюции 58/92 от 9 декабря 2003 года Генеральная Ассамблея подтвердила право всех лиц, перемещенных в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий, на возвращение в свои жилища и одобрила усилия Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), направленные на то, чтобы продолжать, насколько это практически осуществимо, оказание на чрезвычайной основе и в качестве временной меры гуманитарной помощи этим лицам. Генеральная Ассамблея также просила Генерального секретаря после консультаций с Генеральным комиссаром представить ей доклад о ходе осуществления этой резолюции.

В настоящем докладе содержатся ссылки на переписку между Генеральным секретарем и Постоянным представителем Израиля при Организации Объединенных Наций по вопросу о мерах, принимаемых правительством Израиля в порядке осуществления соответствующих положений этой резолюции. В нем приводится также информация, представленная Генеральным комиссаром БАПОР Генеральному секретарю, по вопросу о возвращении беженцев, зарегистрированных Агентством, на Западный берег и сектор Газа из мест, расположенных за пределами оккупированной палестинской территории.

* A/59/50 и Corr.1.

** Настоящий доклад не был представлен в установленные сроки в связи с необходимостью включения ответа одного государства-члена, который был получен 12 июля 2004 года.

1. Настоящий доклад представляется Генеральной Ассамблее во исполнение пункта 5 ее резолюции 58/92 от 9 декабря 2003 года, озаглавленной «Лица, перемещенные в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий», постановляющая часть которой гласит следующее:

Генеральная Ассамблея,

...

1. *подтверждает* право всех лиц, перемещенных в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий, на возвращение в свои жилища или места прежнего проживания на территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

2. *выражает глубокую озабоченность* тем, что согласованный сторонами в статье XII Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению 1993 года¹ механизм возвращения перемещенных лиц не введен в действие, и подчеркивает необходимость ускоренного возвращения перемещенных лиц;

3. *одобряет* тем временем усилия Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, направленные на то, чтобы продолжать, насколько это практически осуществимо, оказание на чрезвычайной основе и в качестве временной меры гуманитарной помощи тем лицам в данном районе, которые в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий находятся в настоящее время на положении перемещенных лиц и по-прежнему остро нуждаются в помощи;

4. *решительно призывает* все правительства, а также организации и частных лиц оказывать в указанных выше целях щедрую помощь Агентству и другим соответствующим межправительственным и неправительственным организациям;

5. *просит* Генерального секретаря после консультаций с Генеральным комиссаром представить Генеральной Ассамблее до ее пятьдесят девятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

2. 12 апреля 2004 года Генеральный секретарь направил Постоянному представителю Израиля при Организации Объединенных Наций вербальную ноту, в которой он привлек внимание к возложенной на него в соответствии с указанной резолюцией обязанности представить доклад и просил Постоянного представителя информировать его о всех шагах, которые правительство Израиля предприняло или намеревается предпринять для осуществления соответствующих положений этой резолюции.

3. В вербальной ноте от 12 июля 2004 года Постоянный представитель Израиля сообщил следующее:

«Позиция Государства Израиль в отношении этих резолюций была изложена в ряде ежегодных ответов, направленных Генеральному секретарю в последние годы. С учетом желания Государства Израиль положить конец всем актам насилия и терроризма в регионе, улучшить положение в гуманитарной области и достичь на базе переговоров урегулирования в

контексте плана «дорожная карта» Израиль желает официально изложить свою позицию по этому вопросу.

Израиль поддерживает гуманитарную миссию БАПОР и признает его важный вклад в дело обеспечения благосостояния палестинских беженцев. Однако мы по-прежнему испытываем озабоченность по ряду вопросов, касающихся политизации операций БАПОР, и считаем необходимым должным образом учитывать кампанию террора, ведущуюся против израильских граждан. Поскольку БАПОР является гуманитарным учреждением, оно должно воздерживаться от каких бы то ни было действий и заявлений, касающихся политических вопросов, выходящих за рамки его мандата. Израиль обеспокоен тем, что БАПОР не в состоянии рассмотреть проблемы, возникающие в контексте осуществления его мандата в результате укоренения в палестинских «беженских лагерях» широкой террористической инфраструктуры. Хотя Израиль признает, что БАПОР не уполномочено обеспечивать поддержание безопасности и общественного порядка, он настоятельно призывает БАПОР обратить внимание на неправомерное использование этих «лагерей» вооруженными элементами, которые нарушают резолюции Совета Безопасности и нормы международного права и создают явную угрозу для охраны и безопасности гражданского населения и безопасного осуществления мандата БАПОР.

Израиль считает, что любая принятая резолюция по БАПОР должна быть нацелена на его операции, а не на посторонние политические вопросы, которые поднимаются для того, чтобы выделить только одну страну, предрешить вопросы, зарезервированные по согласию сторон для урегулирования на переговорах о постоянном статусе, или для продвижения интересов одной стороны конфликта. Нет причин, по которым резолюции по БАПОР, миссию которого поддерживает международное сообщество, должны вносить раскол и носить политический характер.

Израиль поддерживает усилия по консолидации резолюций по БАПОР и исключению из них ненужных политических элементов. Эта цель согласуется также с общими усилиями, направленными на реформирование и активизацию деятельности Генеральной Ассамблеи по выполнению ее повестки дня. В этом контексте и благодаря усилиям авторов резолюции Израиль смог проголосовать за резолюцию 58/95. Однако, к сожалению, другие резолюции по БАПОР изобилуют иррелевантной политизированной риторикой и ненужными или повторяющимися формулировками. Поэтому Израиль голосовал против резолюций 58/91, 58/92, 58/93 и 58/94.

Израиль преисполнен решимости продолжать свое сотрудничество и рабочие отношения с БАПОР. Соответственно, Израиль настоятельно призывает Генерального секретаря и БАПОР рассмотреть вместе с соответствующими сторонами вопрос о том, каким образом эта организация может реально и ответственно выполнять свой мандат в целях наиболее эффективного удовлетворения потребностей тех, кому БАПОР призвано служить».

4. В связи с пунктом 2 резолюции 58/92 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь получил от Генерального комиссара БАПОР имевшуюся в его распоряжении информацию о возвращении беженцев, зарегистрированных

Агентством. Как уже указывалось в предыдущих докладах по этому вопросу, Агентство не участвует в каких бы то ни было мероприятиях, связанных с обеспечением возвращения беженцев, равно как и в мероприятиях по обеспечению возвращения перемещенных лиц, которые не зарегистрированы в качестве беженцев. Информация Агентства основана на поступающих от возвращающихся зарегистрированных беженцев просьбах о сохранении за ними права пользоваться услугами в тех районах, в которые они возвращаются, и о последующем внесении изменений в регистрационные документы. Агентство может и не знать о возвращении тех зарегистрированных беженцев, которые не обращались с просьбой об оказании услуг. По сведениям, которыми располагает Агентство на данный момент, в период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года численность зарегистрированных БАПОР беженцев, которые возвратились на Западный берег и в сектор Газа из мест, расположенных за пределами оккупированной палестинской территории, составляет, соответственно, 550 и 148 человек. Следует отметить, что некоторые из них сами, возможно, и не были перемещенными в 1967 году, но могут являться членами семьи зарегистрированного перемещенного беженца. Так, с учетом оценки, приведенной в пункте 4 доклада Генерального секретаря по этому вопросу за 2003 год (A/58/119), численность перемещенных зарегистрированных беженцев, которые, по данным Агентства, возвратились на оккупированные территории в период с июня 1967 года, составляет около 24 600 человек. Агентство не в состоянии дать оценку общей численности возвратившихся перемещенных лиц. Оно ведет лишь учет зарегистрированных беженцев, и, как отмечалось выше, даже эти данные, особенно сведения о местонахождении зарегистрированных беженцев, могут быть неполными.

5. В связи с пунктом 3 резолюции 58/92 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь ссылается на доклад Генерального комиссара БАПОР за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года² и на предыдущие доклады Генерального комиссара, в которых говорится о непрекращающихся усилиях БАПОР по оказанию содействия перемещенным лицам, нуждающимся в постоянной помощи.

Примечания

¹ A/48/486-S/26560, приложение.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 13 (A/59/13) (будут опубликованы позднее).*